

Condizioni generali di vendita

Ai fini delle presenti condizioni generali di vendita, il termine “Venditore” indica l’azienda Bekaert menzionata sul retro del presente documento e “Acquirente” indica qualsiasi persona/persona giuridica che acquista i Prodotti (definiti di seguito) dal Venditore (collettivamente, le “Parti”).

Articolo 1. - Applicazione

- 1.1. Le presenti Condizioni generali di vendita si applicano a qualsiasi vendita di prodotti o fornitura di servizi (“Prodotti”) da parte del Venditore, a meno che il Venditore non accetti espressamente per iscritto altre condizioni. Tutte le vendite sono espressamente subordinate ai presenti termini e condizioni.
- 1.2. I termini del presente documento possono essere modificati di volta in volta dal Venditore, mediante comunicazione all’Acquirente. Ciascuna di tali modifiche sarà vincolante per l’Acquirente in relazione a tutti gli acquisti effettuati successivamente alla data di tali modifiche.

Articolo 2. - Offerte - Accettazione

- 2.1. Tutte le quotazioni, le offerte e i prezzi sono comunicati senza vincolo per il Venditore. Questi possono essere modificati in qualsiasi momento senza preavviso. L’ordine dell’Acquirente costituisce l’offerta.
- 2.2. Tutti gli ordini di acquisto, compresi quelli ricevuti o accettati da rappresentanti o agenti del Venditore, impegnano il Venditore solo dopo la sua accettazione scritta, sotto forma di conferma d’ordine.

Articolo 3. - Consegna

- 3.1. Tutte le vendite sono regolate dagli “Incoterms® 2020”.
- 3.2. Se non diversamente stabilito, tutte le consegne saranno effettuate secondo gli Incoterms® 2020 franco fabbrica.
- 3.3. La data di consegna indicata nell’accettazione o nella conferma dell’ordine costituisce una data stimata e il Venditore farà ogni sforzo commercialmente ragionevole per spedire entro i tempi promessi, ma non garantisce di eseguire tale spedizione e non si assume alcuna responsabilità in caso di mancata consegna. In caso di mancata consegna dei Prodotti entro tre (3) mesi dalla data indicata, l’Acquirente avrà il diritto di citare tale ritardo per richiedere la risoluzione del contratto, con esclusione di qualsiasi richiesta di risarcimento danni, a condizione che informi il Venditore della sua intenzione, tramite telex, fax, e-mail o lettera, entro quindici (15) giorni dalla scadenza dei tre (3) mesi.
- 3.4. Entro quindici (15) giorni da tale comunicazione, il Venditore dovrà accettare tale annullamento o impegnarsi a effettuare la consegna entro trenta (30) giorni; se questo ultimo impegno non viene rispettato, la vendita sarà annullata.
- 3.5. Il Venditore si riserva il diritto di effettuare una consegna parziale e di consegnare i Prodotti ordinati con una tolleranza del dieci per cento (10%) per motivi tecnici. In caso di consegna parziale, sarà dovuto pagamento parziale.

Articolo 4. - Garanzia

- 4.1. Salvo quanto espressamente previsto nel presente documento e salvo le limitazioni ivi previste, il Venditore garantisce che i Prodotti sono conformi, al momento della consegna all’Acquirente, alle specifiche indicate nell’offerta del Venditore, nella conferma d’ordine, nella fattura o come in altro modo comunicato dal Venditore. Il periodo di garanzia dei Prodotti, come ulteriormente descritto nell’articolo 4.4, è limitato a 6 (sei) mesi a partire dalla data di consegna.
- 4.2. L’accettazione dei Prodotti al momento della consegna implica una “piena ricezione” e copre tutti i difetti visibili.
- 4.3. Eventuali contestazioni per difetti visibili alla consegna devono essere presentati per iscritto dall’Acquirente al Venditore entro tre (3) giorni dalla consegna. La mancata presentazione di una contestazione durante questo periodo di tempo costituisce il riconoscimento e l’accettazione da parte dell’Acquirente che i Prodotti non presentano difetti visibili al momento

- della consegna.
- 4.4. Eventuali contestazioni per vizi occulti (vale a dire che i Prodotti non soddisfano le specifiche di cui all'articolo 4.1) possono essere presi in considerazione solo se i vizi si manifestano entro un periodo di sei (6) mesi dalla consegna e vengono notificati al Venditore tramite telex, fax, e-mail o lettera entro tre (3) giorni dalla loro scoperta.
 - 4.5. Nel caso in cui l'Acquirente riscontri nei Prodotti una violazione della garanzia di cui al punto 4.1 entro il termine previsto dall'articolo 4.4, l'Acquirente deve contattare il Venditore e informarlo. Il Venditore può richiedere l'invio di fotografie e/o campioni dei Prodotti non conformi a scopo di esame e analisi. Nel caso in cui il Venditore determini che i Prodotti non soddisfano la garanzia di cui all'articolo 4.1, il Venditore provvede, a sua scelta, a riparare, rimborsare o sostituire i Prodotti non appena ragionevolmente possibile. Si conviene che questo è l'unico rimedio dell'Acquirente in caso di richiesta di garanzia.
 - 4.6. Salvo esplicito accordo scritto, il Venditore non garantisce che i Prodotti siano adatti a uno scopo specifico né che soddisfino i requisiti di un uso o di un processo specifici.

Articolo 5. - Responsabilità

- 5.1. In nessun caso il Venditore è responsabile per difetti, guasti, perdite o danni causati o risultanti da (i) prodotti che sono stati sottoposti a uso improprio, applicazione errata o negligenza, danneggiati da incidenti, resi difettosi a causa di installazione impropria, non utilizzati come consigliato e in conformità alle pratiche di installazione e funzionamento approvate o resi difettosi dall'esecuzione di riparazioni o alterazioni al di fuori dello stabilimento del Venditore, salvo quando eseguite sotto l'autorità specifica del Venditore; (ii) prodotti forniti o sollecitati dall'Acquirente o acquistati da altri su richiesta o specifiche dell'Acquirente; (iii) componenti non prodotti dal Venditore che sono attaccati, incorporati o in altro modo resi parte dei prodotti del Venditore, l'Acquirente riconoscendo che solo le garanzie dei rispettivi produttori originali in relazione a tali componenti saranno offerte all'Acquirente nella misura consentita da tale produttore; e (iv) difetti risultanti da danni dovuti a usura corrosiva, abrasiva o di altro tipo non normalmente prevedibile nei prodotti interessati o causati da cattiva conservazione o manipolazione da parte dell'Acquirente, uso anomalo dei Prodotti o trasformazione del materiale a causa di condizioni climatiche.
- 5.2. In nessun caso il Venditore è responsabile per danni speciali, incidentali, punitivi, indiretti o consequenziali (inclusi, senza limitazioni, la perdita di profitti, affari, ricavi, arresti o interruzioni di produzione, avviamento o risparmi previsti) anche se avvisato della possibilità di tali danni.
- 5.3. Fatto salvo quanto sopra, la responsabilità del Venditore per i danni derivanti dai Prodotti consegnati è in ogni caso limitata al prezzo dei Prodotti che hanno dato origine alla contestazione.
- 5.4. Non si applica alcuna limitazione di responsabilità in relazione a morte o lesioni personali causate da dolo, colpa grave e atti intenzionali del Venditore, e in altri casi in cui la responsabilità non può essere esclusa o limitata dalla legge applicabile.
- 5.5. In caso di rivendita dei Prodotti, lavorati o meno, l'Acquirente limita, nei confronti dei propri acquirenti, la propria responsabilità per i danni derivanti dai Prodotti consegnati al valore di tale consegna.
- 5.6. Fatto salvo quanto sopra, la responsabilità del Venditore per danni fisici causati dai Prodotti difettosi sarà disciplinata dalla legge del luogo della sede legale dell'Acquirente, a meno che tale luogo non si trovi negli Stati Uniti d'America, nel qual caso prevarrà la legge belga.
- 5.7. L'Acquirente si impegna a informare immediatamente il Venditore ogniqualvolta venga a conoscenza di un brevetto violato dai Prodotti consegnati. Se viene presentata contestazione contro l'Acquirente per violazione di brevetto a causa di offerta, importazione, immagazzinamento, vendita e/o uso dei Prodotti del Venditore, l'Acquirente deve informare immediatamente per iscritto il Venditore e consentire al Venditore di assumere la difesa nel procedimento. Qualora una sentenza definitiva ritenga l'Acquirente responsabile di una violazione di brevetto da parte dei Prodotti consegnati, i danni che il Venditore potrebbe dovere all'Acquirente non supereranno un importo pari al prezzo di vendita pagato dall'Acquirente per i Prodotti in violazione, consegnati a quest'ultimo negli ultimi sei (6) mesi precedenti la citazione in giudizio. In nessun caso il Venditore si assume la responsabilità di un uso straordinario o di un'applicazione speciale che l'Acquirente o una terza persona fa dei Prodotti consegnati e che potrebbe violare i diritti di brevetto di terzi. Inoltre, il Venditore non può essere ritenuto

responsabile per la violazione da parte dei suoi Prodotti di un brevetto a lui sconosciuto ma di cui l'Acquirente era a conoscenza.

Articolo 6. - Non conformità

Fatto salvo quanto diversamente disposto nel presente documento, se dopo la spedizione del Prodotto all'Acquirente da parte del Venditore, il suo arrivo al porto di destinazione viene ritardato o impedito perché, senza colpa del Venditore, (i) la nave ritarda l'arrivo, l'attracco o lo scarico, o scarica in un porto diverso, o (ii) il Prodotto è stato trasbordato, quindi e in ogni caso di questo genere, (x) il Venditore non ne sarà responsabile, (y) il termine di consegna all'Acquirente sarà prorogato fino allo scarico del Prodotto e (z) il porto di destinazione nei termini indicati nell'accettazione o conferma dell'ordine sarà considerato il luogo in cui il Prodotto viene scaricato dalla nave se in un porto diverso da quello previsto. Il Venditore informa l'Acquirente di tali ritardi o non conformità entro un tempo ragionevole dalla notifica al Venditore e quest'ultimo collabora con l'Acquirente, a spese dell'Acquirente, per spedire il Prodotto al punto di destinazione richiesto dall'Acquirente.

Articolo 7. - Prezzi, pagamenti e sicurezza

- 7.1. I prezzi sono quelli forniti dal Venditore nella conferma dell'ordine. I prezzi sono soggetti a modifiche con ragionevole preavviso all'Acquirente per coprire eventuali costi aggiuntivi sostenuti dal Venditore in relazione a materiali, utenze, inflazione, trasporto, manodopera o altri costi, o tariffe, dazi o imposte di qualsiasi tipo che non potevano essere ragionevolmente previsti alla data in cui sono stati forniti i prezzi originali. Qualora il prezzo dei Prodotti venga modificato in conformità alla presente clausola, il prezzo modificato sarà vincolante per entrambe le Parti e non darà a nessuna delle Parti alcuna possibilità di annullamento.
- 7.2. Tutte le fatture dovranno essere pagate nel luogo, nel momento e alle condizioni specificate sulla fattura. Se non diversamente stabilito, l'importo della fattura dovrà essere ricevuto dal Venditore sul suo conto bancario entro e non oltre la data di scadenza della fattura.
- 7.3. Fatto salvo ogni altro rimedio a disposizione del Venditore, ogni fattura o parte di essa che non venga pagata alla data di scadenza sarà gravata, a partire dal giorno successivo, da un interesse automatico e senza preavviso, pari al tasso di riferimento maggiorato di sette (7) punti percentuali e arrotondato al mezzo punto percentuale superiore ($\frac{1}{2}$). Se il Paese della sede legale del Venditore appartiene alla zona euro, il tasso di riferimento sarà il tasso di interesse applicato dalla Banca Centrale Europea alla sua più recente operazione di rifinanziamento principale effettuata prima del primo giorno di calendario del semestre in questione. Se il Paese non appartiene alla zona euro, il tasso di riferimento sarà il tasso equivalente fissato dalla banca centrale di quel paese. Inoltre, tutte le altre fatture in sospeso dell'Acquirente diventano immediatamente esigibili.
- 7.4. Inoltre, qualsiasi importo non pagato alla data di scadenza viene aumentato di un importo fisso, pagabile a titolo di risarcimento per i costi amministrativi causati dalle misure di recupero, e pari al dieci per cento (10%) dell'importo non pagato.
- 7.5. Infine, in caso di mancato pagamento entro un (1) mese dalla data di scadenza, il Venditore ha il diritto di annullare la vendita dandone comunicazione all'Acquirente con lettera raccomandata, che avrà effetto dal giorno della sua ricezione da parte dell'Acquirente.
- 7.6. Il Venditore ha il diritto di richiedere garanzie per il pagamento, a sua discrezione e con sua approvazione. Se il Venditore nutre seri dubbi sulla solvibilità dell'Acquirente, o se l'Acquirente non fornisce garanzie soddisfacenti, il Venditore è autorizzato a:
 - a) sospendere qualsiasi ulteriore consegna all'Acquirente, sia nell'ambito dello stesso contratto che di altri contratti;
 - b) adottare, per quanto riguarda i Prodotti già spediti, tutte le misure necessarie per evitare che i Prodotti entrino in possesso dell'Acquirente e per garantire i diritti del Venditore.

Articolo 8. - Clausole di riserva di proprietà

- 8.1. I Prodotti consegnati restano di proprietà del Venditore fino al completo pagamento della fattura o fino all'incasso dell'assegno di pagamento o della ricevuta bancaria emessi in pagamento della fattura. Lo stesso vale in caso di consegne e pagamenti parziali.
- 8.2. Fatto salvo quanto precedentemente convenuto, i rischi dei Prodotti venduti passano

Articolo 10. - Varie

10.1 Conformità alla legge applicabile

L'Acquirente dichiara e garantisce che rispetta e rispetterà tutte le leggi anticorruzione e non ha, direttamente o indirettamente, offerto, pagato, promesso o autorizzato la consegna di denaro o di qualsivoglia cosa di valore a qualsiasi funzionario governativo allo scopo di influenzare atti o decisioni di tale funzionario governativo.

L'Acquirente garantisce che rispetta, e continuerà a rispettare, tutte le leggi e i regolamenti sulle sanzioni e tutte le leggi e i regolamenti in vigore sul controllo del commercio, compresi quelli futuri.

L'Acquirente dichiara e garantisce che non è:

- i. Sottoposto a eventuali Sanzioni
- ii. Posseduto o controllato da, né agisce per o per conto di (direttamente o indirettamente) un soggetto destinatario di Sanzioni.

Ai fini della presente disposizione:

- iii. "Controlli sul commercio" indica tutte le leggi e i regolamenti degli Stati Uniti, del Regno Unito e dell'Unione Europea, nonché qualsiasi legge e regolamento imposto da uno Stato membro dell'Unione Europea (ove pertinente), che limitano o vietano l'importazione, l'esportazione, la riesportazione, il trasferimento, il transito e l'intermediazione di merci, software e tecnologia, compresi, a titolo esemplificativo ma non esaustivo, (i) il regolamento UE 2021/821 e qualsiasi legge nazionale di attuazione; (ii) i regolamenti doganali applicabili; (iii) i regolamenti statunitensi sul Traffico internazionale di armi; (iv) i regolamenti statunitensi sull'Amministrazione delle esportazioni; (v) i regolamenti e le ordinanze emessi o amministrati dal Dipartimento del Tesoro degli Stati Uniti, Office of Foreign Assets Control in relazione ai controlli sulle esportazioni.
- iv. Con "Sanzioni" si intendono le sanzioni economiche o finanziarie, i requisiti o gli embarghi commerciali o le restrizioni imposte, amministrare o applicate dal governo degli Stati Uniti (compresi, a titolo esemplificativo, l'OFAC e il Dipartimento di Stato degli Stati Uniti D'America), il Consiglio di Sicurezza delle Nazioni Unite, l'Unione Europea, qualsiasi Stato membro dell'UE, il governo del Regno Unito o altri enti governativi nella misura in cui questi si applicano alle transazioni previste.

10.2 Clausola salvatoria

Nel caso in cui una disposizione del presente documento risulti illegale, invalida o inapplicabile, ciò non pregiudica la legalità, la validità o l'applicabilità di qualsiasi altra disposizione del presente documento e tale disposizione illegale, invalida o inapplicabile sarà interpretata e modificata dalle parti in modo da eliminare tale illegalità, invalidità o inapplicabilità.

10.3 Effetto vincolante; Cessione.

Le presenti Condizioni saranno vincolanti per le parti e per i loro rispettivi successori e cessionari autorizzati. L'Acquirente non può cedere alcun diritto o pretesa, o delegare alcun dovere ai sensi del presente documento, in tutto o in parte, senza previo consenso scritto del Venditore, che può essere negato a esclusiva discrezione del Venditore.

10.4 Avversità economiche

Nel caso in cui una delle Parti sia in grado di dimostrare che un cambiamento sostanziale delle circostanze economiche rispetto a quelle prevalenti in passato che renderà sostanzialmente più oneroso di quanto previsto in passato, in modo permanente o temporaneo, l'adempimento dei suoi obblighi ai sensi del presente documento (o di qualsiasi accordo a cui si applicano i presenti termini), le Parti si impegneranno in buona fede a negoziare al fine di raggiungere un accordo per apportare modifiche che attenuino il carattere oneroso di tali obblighi.

10.5 Forza maggiore

Il Venditore non sarà responsabile di alcun ritardo nell'esecuzione di qualsivoglia ordine da questi accettato a causa di circostanze imprevedute o di cause al di fuori del suo ragionevole controllo, inclusi, a titolo esemplificativo e non esaustivo, cause di forza maggiore, atti dell'Acquirente, scioperi, guerre, sommosse, atti di terrorismo, incendi, inondazioni, incidenti, pandemie e/o epidemie, divergenze con i lavoratori, serrate o altri disordini industriali, embarghi di merci, blocco dei fornitori necessari all'esecuzione dell'ordine, perdita, indisponibilità o ritardo delle fonti abituali di trasporto, carburante, manodopera, fornitura, materie prime o priorità energetiche, guasto, rottura o carenza di componenti necessari al completamento dell'ordine, guasti alle apparecchiature, embarghi, ritardi causati da subappaltatori, il rispetto di qualsiasi legge, norma, regolamento o ordinanza, valido o non valido, di qualsiasi ente governativo o di qualsiasi suo strumento, o atti di autorità civili o militari, sia esistenti che di futura creazione. L'esecuzione di un ordine sarà considerata sospesa fintanto che tali circostanze o cause ne ritardino l'esecuzione e l'Acquirente estenderà qualsiasi lettera di credito emessa in pagamento del prodotto, se applicabile, durante tale ritardo. Qualora tali circostanze o cause siano state eliminate, l'Acquirente accetterà l'esecuzione dell'ordine.

10.6 Terze parti

Salvo che per le consociate di una delle Parti, nulla di quanto contenuto nel presente Accordo conferirà a terzi alcun diritto o beneficio.

Qualsiasi informazione, consulenza o qualsiasi documento che incorpori informazioni o consulenza, fornito da Bekaert al Cliente in relazione ai Prodotti, è a beneficio esclusivo del Cliente. Bekaert non ha alcuna responsabilità nei confronti di terzi che si basino su tali informazioni o consigli.

10.7 Esclusione di vincoli societari o di mandato

Nessuna disposizione del presente Accordo crea una joint venture o una partnership tra le Parti. Fatta eccezione per quanto espressamente autorizzato nell'Accordo, l'Accordo non crea un rapporto di agenzia tra le Parti e nessuna delle Parti ha alcuna autorità per, e non agisce per, fare dichiarazioni o contratti per conto dell'altra Parte.

10.8 Variazioni

Nessuna variazione o aggiunta all'Accordo sarà valida a meno che non sia scritta e firmata da rappresentanti autorizzati di ciascuna Parte.

Bekaert ha comunque il diritto di modificare le Specifiche, i progetti, i disegni, le illustrazioni e/o di correggere errori e omissioni, a condizione che i Prodotti consegnati rimangano sostanzialmente conformi al Contratto.

10.9 Intero accordo

Fintantoché non esista alcuna divergenza altrove, questo stabilisce l'intero accordo tra il Venditore e l'Acquirente e sostituisce tutte le dichiarazioni, gli accordi, le trattative o le intese precedenti tra di loro relativi alla fornitura dei Prodotti.

Ciascuna Parte riconosce che, nel sottoscrivere l'Accordo, non ha fatto affidamento su alcuna dichiarazione, rappresentazione, assicurazione o garanzia diversa da quelle espressamente indicate nel presente documento.

Articolo 11. - Giurisdizione e Legge applicabile

11.1. Qualora le sedi legali del Venditore e dell'Acquirente si trovano in Paesi diversi, tutte le controversie saranno risolte in via definitiva dai tribunali competenti che hanno la sede legale della parte convenuta sotto la loro giurisdizione.

11.2. Qualora le sedi legali del Venditore e dell'Acquirente si trovino nello stesso Paese, tutte le controversie saranno risolte dai tribunali competenti della sede legale del Venditore.

- 11.3. Tutte le vendite sono regolate dalla legge del Paese della sede legale del Venditore, ad eccezione, tuttavia, delle questioni menzionate negli articoli 5.6 e 8, che sono regolate dalla legge del luogo della sede legale dell'Acquirente.
- 11.4. Non è applicabile la Convenzione di Vienna sulle vendite internazionali (1980).
-